



HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1995

FRENCH

2/3 UNIT (COMMON)

LISTENING SKILLS

(25 Marks)

DIRECTIONS TO TEACHER/EXAMINER

- This paper must NOT be made available to candidates.
- Candidates should write their answers in the spaces provided in the Candidate's Copy.
- All answers MUST be written in ENGLISH.
- 2/3 Unit candidates are to complete Items 1–18.
- 3 Unit candidates will complete a further 9 items in a separate examination.

TEACHER/EXAMINER'S COPY

INSTRUCTIONS

All candidates must complete Items 1–18.

Each item will be read out twice. You are to choose (in the multiple-choice items) or write your answers. Candidates are advised to use the first reading to make notes. You should make these notes in the column marked ‘Candidate’s Notes’ on the left-hand side of the page. Complete answers should then be written after the second reading.

Do NOT use the column marked ‘Examiner’s Use Only’.

Do NOT use pencil.

Answers MUST be written in ENGLISH.

TWO sample items will now be read out.

Candidates should attempt the sample questions to become accustomed to the speakers’ voices.

This is NOT part of the examination.

SAMPLE ITEM 1

Apart from raising the taxes, what are TWO other suggestions the mayor of New York has made to solve the financial crisis?

Answer:

Any TWO of: Switch off the street lights, close several shelters for homeless people, shut Central Park Zoo.

H A New York, le maire de la ville, David Dinkins, a annoncé qu’il allait devoir éteindre les lumières des avenues si aucune solution n’était trouvée à la grave crise des finances de la municipalité. Il faudra en plus augmenter les taxes, fermer plusieurs foyers pour sans-abri et même fermer le zoo de Central Park.

SAMPLE ITEM 2

Choose the correct statement.

The woman is complaining that

- (A) she hasn’t been able to go out at night.
- (B) her husband is overweight.
- (C) her apartment is too small.
- (D) her neighbour doesn’t walk the dog.

Answer:

- (D)

F Ah, monsieur Berger. Il faut absolument que je vous parle. Ça fait deux semaines que je ne ferme pas l’œil de la nuit à cause de votre chien! Une bête de 50 kilos dans un petit appartement comme ça! C’est pas étonnant qu’il aboie toute la nuit! Vous ne le sortez jamais, c’est une honte!

THE TEST WILL NOW BEGIN

ITEM 1

Tick the correct statement(s).

The apartment described

- (A) is beautifully furnished.
- (B) has a telephone.
- (C) has a fully-equipped kitchen.
- (D) is in Garibaldi Street.
- (E) is carpeted.

H Allô, monsieur Martin. Ici Jacques Dubois de l'Agence Garibaldi. J'ai trouvé un F-2 qui vous conviendra, je crois. C'est dans un bel immeuble en plein centre-ville. La cuisine est tout équipée. Il y a de la moquette et une prise téléphonique, si vous voulez le téléphone. Si l'appartement vous intéresse, je serai dans mon bureau jusqu'à 6 heures.

ITEM 2

- (a) What happened to Sophie yesterday?
- (b) What did the doctor advise?
- (c) What are the implications for the team?

F Eh Raoul, t'as entendu les nouvelles de Sophie?
 H Non, qu'est-ce qui s'est passé?
 F Elle jouait au basket avec des amies hier après-midi au collège quand tout d'un coup elle est tombée, une douleur affreuse à la cheville. Elle ne pouvait plus marcher.
 H Ah, non alors! C'est grave?
 F Heureusement que non. Le docteur lui a conseillé trois jours de repos. Il semble qu'elle se soit foulé la cheville.
 H Et le match de samedi? C'est bien le championnat?
 F Oui, c'est dommage, elle ne pourra pas jouer pour deux semaines.

ITEM 3

Choose the correct statement.

Write A, B, C, or D in the space provided.

What is the problem?

- (A) The wrong batteries were supplied.
- (B) There was no remote control with the television.
- (C) His son would prefer a remote-control boat.
- (D) The remote-control car does not work.

F Bonjour monsieur, je peux vous aider?
 H J'ai acheté cette auto téléguidée pour l'anniversaire de mon fils la semaine dernière, mais quand il a ouvert la boîte, ça ne marchait pas. On a tout essayé, mais elle ne roule pas.
 F Eh bien, monsieur, voyons ce qu'il y a. Vous avez vérifié les piles?
 H Oui, on a tout vérifié.
 F Alors, le plus simple c'est de la remplacer. Malheureusement, on n'a plus ce modèle. Nous aurons d'autres exemplaires la semaine prochaine; sinon, je peux vous offrir un bateau téléguidé.
 H J'attendrai la voiture, je crois. Vous pouvez en mettre une de côté pour moi, s'il vous plaît?
 F Oui, volontiers, monsieur.

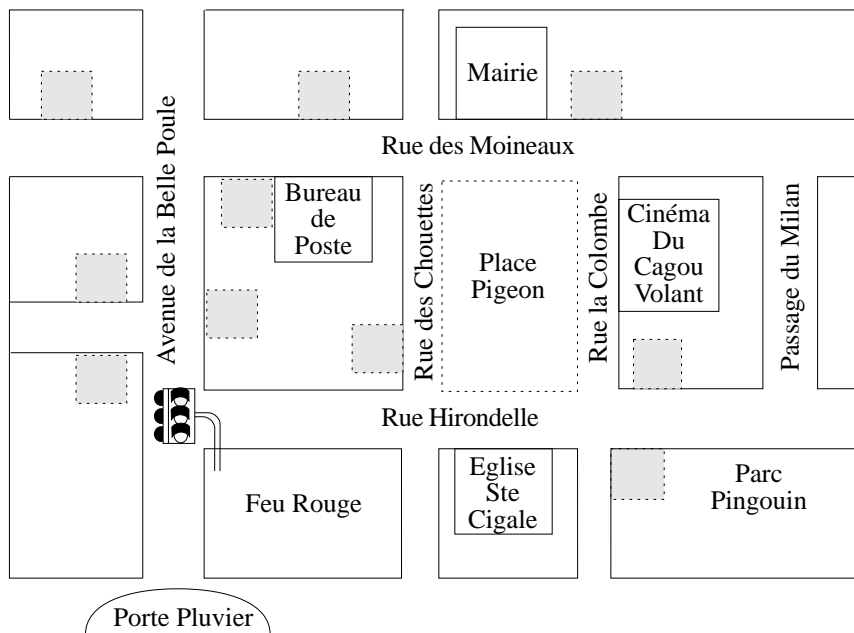
ITEM 4

- (a) What is taking place in Bordeaux in June?
- (b) What effect is this event likely to have on hotel accommodation in the area?
- H Vin Expo rassemble à Bordeaux du 22 au 26 juin 1100 exposants en vins et liqueurs. C'est la plus grande exposition mondiale du genre. Elle s'est installée au Parc des Expositions. Pendant une semaine, Bordeaux est la capitale mondiale du vin et des liqueurs. On attend 30 000 visiteurs qui auront du mal à se loger dans les 800 hôtels de la ville — c'est donc pourquoi des réservations de chambres sont prévues dans la région jusqu'à 100 kilomètres de Bordeaux.

ITEM 5

Look at the map below.

Where is the person going in each case? Put the letter A, B, or C in the appropriate box on the map.



- F (A) Agnès Piaf quitte le Cinéma du Cagou Volant, traverse la Place Pigeon, prend à droite dans la rue des Chouettes, tourne à gauche dans la rue des Moineaux et rentre chez elle, à côté du Bureau de Poste.
- H (B) Antoine Valentin entre en ville par la Porte Pluvier. Il monte l'avenue de la Belle Poule, s'arrêtant au feu rouge. Il tourne à droite et suit la rue Hironnelle et laisse sa voiture au garage, au coin du parc.
- F (C) Claude Canonique quitte l'Eglise Ste Cigale, tourne à gauche et marche dans la direction de l'Avenue de la Belle Poule, où elle tourne à droite. Elle prend la petite rue sans issue à sa gauche, et entre dans la blanchisserie du Corbeau Blanc, qui se trouve à sa droite.

ITEM 6

What is the subject of John Vink's exhibition?

H John Vink a passé douze mois à photographier les camps de réfugiés dans le monde entier. Ses reportages ont bénéficié du soutien de Médecins sans Frontières. Le Centre National de la Photographie a organisé une exposition de son travail.

ITEM 7

Choose the correct statement.

- (A) The woman was complaining about the hotels in the region.
- (B) The woman had asked for a room with a balcony, but did not get one.
- (C) The woman's room had a view of the river.
- (D) The woman had all her meals in the cafe downstairs.

H Madame, on fait une petite enquête sur les hôtels de la région. Voulez-vous répondre à quelques questions?
 F Oui, bien sûr.
 H Vous n'avez pas eu de problèmes avec votre réservation?
 F Non, aucun. Nous avons eu une très bonne chambre avec balcon comme je l'avais demandé. Elle donnait sur le jardin et la rivière.
 H Et le restaurant?
 F Il n'y a pas de restaurant dans l'hôtel. On a pris le petit déjeuner au café au rez-de-chaussée et on a dîné dans un petit restaurant en face où on a goûté de la cuisine régionale. C'était vraiment excellent.
 H Merci bien, madame.

ITEM 8

- (a) Why is Maurice at home this morning?
- (b) When are his English classes?

F Tu n'as pas cours ce matin, Maurice?
 H Si, mais je n'ai pas envie d'y aller. C'est l'anglais.
 F Tu n'aimes pas l'anglais?
 H Pas tellement. C'est difficile et le prof est trop sévère.
 F Donc tu restes à la maison toute la journée?
 H Non, seulement pendant les heures d'anglais.
 F Mais, c'est souvent, non?
 H J'ai deux cours de deux heures par semaine: le lundi et le jeudi matin. Donc, j'en profite pour dormir un peu plus.

ITEM 9

Choose the correct statement.

What is being advertised here?

- (A) Luxury holidays in a restored castle.
- (B) Family holidays in a city hotel.
- (C) Nature holidays on a farm.
- (D) Weekends away for pensioners.

F La famille Passebois a installé des chambres d'hôte et des gîtes dans une splendide ferme du XVII^e siècle restaurée avec soin et implantée sur un vaste domaine agricole, au milieu de vignes et de champs de blé. Outre l'intérêt du site, il faut signaler les séjours «Découverte et Nature», organisés sur place, pour vous permettre de faire des grandes randonnées partout dans la région. Prix des week-ends à thème, en pension complète: 1,100F par personne pour deux nuits, 1,400F pour trois nuits; une semaine à thème, 3,900F par personne.

ITEM 10

- (a) What is the centre offering students and teachers?
- (b) What is the cost?

H Le Centre National de la Photographie propose un cycle de dix conférences qui sont particulièrement destinées aux étudiants et enseignants. Les sujets abordés vont des origines de la photographie à la photo contemporaine. Ces conférences auront lieu de mi-novembre 95 à mars 96. Les droits d'inscription pour la série complète sont de 120F ou 40F par conférence.

ITEM 11

Choose the correct statement.

- (A) Foxes were introduced to Australia as domestic animals.
- (B) Rabbits were introduced to control native vegetation.
- (C) Foxes preferred eating kangaroos to rabbits.
- (D) Foxes destroyed certain species of rabbit.

F Les colons européens ont débarqué au XVIII^e siècle avec des animaux domestiques. Parmi eux, des lapins, qui se sont multipliés très rapidement. À tel point qu'ils risquaient de détruire toute la végétation, transformant l'Australie en désert. Pour limiter le nombre de lapins, les Australiens ont alors introduit un prédateur, le renard. Mauvais calcul! Les renards n'ont pas réduit le nombre des lapins. Mais en faisant des petits kangourous leurs proies favorites, ils ont contribué à la disparition de certaines espèces.

ITEM 12

- (a) What is Martine's problem? H Qu'est-ce que tu as, Martine? Tu as l'air très fatiguée. Tu travailles trop?
- (b) What does her friend suggest? F Non. Ce n'est pas ça. C'est le manque de sommeil. Ça fait une semaine que je ne dors pas bien. Qu'est-ce que tu me conseilles?
- H Juste avant de te coucher, fais un peu d'exercice, une petite promenade par exemple. Et puis un quart d'heure de méditation une fois dans ton lit. Ça marche toujours pour moi.

ITEM 13

What does Arnaud want to do when he leaves school?

- H Mes projets pour l'avenir? Ben, je ne sais pas exactement, mais je crois que je voudrais être ingénieur, soit en mécanique soit dans l'informatique. Je m'intéresse beaucoup aux ordinateurs.

ITEM 14

- (a) Why is the woman complaining? Give details. F Monsieur, c'est un compartiment non-fumeur ici!
- (b) How does the man react? H Pardon?
- F La fumée m'irrite la gorge et me fait tousser. Pourriez-vous arrêter de fumer?
- H Oh, je suis désolé, madame, je n'avais pas vu le panneau!

ITEM 15

- (a) What does the woman want to buy? F Bonjour monsieur. Je voudrais acheter un calendrier avec des images de Paris. Vous en avez?
- (b) Why are there only a few left? H Il ne m'en reste que quelques-uns. En général, les gens achètent les calendriers avant la fin de l'année. Alors vous n'avez pas grand choix! Mais il y a tout de même un avantage à acheter maintenant: puisque nous sommes en avril, ils sont à moitié prix.
- (c) What advantage is there in buying now?

Please turn over

ITEM 16

At the 46th Cannes film festival, what was remarkable about the award for:

- (a) best film?
- (b) best director?

F Au 46ème festival de Cannes, le jury du festival a décidé de donner la Palme d'or (la plus importante récompense) à deux films. Il est rare que cela arrive à Cannes. Mais le jury les trouve tous les deux aussi bons. Les grands vainqueurs sont "La leçon de piano", un film australien de Jane Campion, et "Adieu ma concubine", un film chinois de Chen Kaige. Jane Campion est la première femme réalisatrice à remporter la Palme d'or dans l'histoire du festival de Cannes.

ITEM 17

Choose the correct statement.

La Factorette is

- (A) a bicycle for couriers.
- (B) an electronic mail-sorter.
- (C) a new uniform for postal workers.
- (D) a new mail-delivery vehicle.

H Terminées les tournées à pied ou à bicyclette! Le facteur de demain apportera votre courrier en Factorette. La Factorette, c'est une adorable voiturette électrique qui a été spécialement développée pour faciliter la distribution du courrier.

ITEM 18

- (a) What did students at Oxford University decide to do?
- (b) Why?

F Il y a quelques années, des étudiants de l'Université d'Oxford, trouvant la vie universitaire trop ennuyeuse, ont décidé de fonder un club très spécial: Le Club des Sports Dangereux. À la recherche d'aventure et d'émotions fortes, ils montaient sur un des toits de l'université et se jetaient dans le vide, retenus au pied par un simple élastique. Après quelques mois, l'université a interdit ces activités qu'elle a jugées trop dangereuses.

You now have TWO minutes to look over your paper.
Please put your pen down when instructed on the cassette.